

# JOURNAL D'UN CORPS

## Daniel Pennac



**LECTURE À 3 VOIX**

**DÉDEINE VOLK LÉONOVITCH  
STÉPHANE FACCO  
LAURENT SOFFIATI**

Laurent Soffiati 06.63.02.46.07 [contact@lesamisdunexil.fr](mailto:contact@lesamisdunexil.fr)



### JOURNAL D'UN CORPS

Le récit cru et sans artifice de toute une existence, examinée et décrite depuis le corps. La vérité profonde est celle du corps de cet homme né en 1923 et mort en 2010 à l'âge de 87 ans, ce narrateur qui a tenu avec scrupule et minutie le journal de son corps depuis sa douzième année en 1935.

Journal singulier qui peut être tour à tour drôle et émouvant, celui d'un corps qui se découvre, qui souffre, qui aime, qui passe par tous les "ressentis", étranger aussi dans son autonomie par rapport au narrateur mais familier, intime dans cette dialectique du contenant-contenu.

Sa vérité dérive entre réalité et fantasmes d'un récit qui débute par un cauchemar, angoisse existentielle d'une peur d'enfant ligoté dans une forêt par ses camarades au cours d'un jeu de guerre, alors qu'une colonie de méchantes fourmis veut le dévorer.



C'est à l'invitation de Michèle Gary, organisatrice des "Cabarets sur l'herbe", à St Martin le Vieil dans l'Aude que nous avons créé en Août 2012 la lecture du "Journal d'un corps" de Daniel Pennac.

Quand nous avons découvert ce texte, nous avons senti tout le potentiel et la richesse que ce journal offrait à 3 comédiens. Le plaisir du verbe, l'humour, la justesse des descriptions et des sensations qu'un homme peut éprouver au dedans de son corps tout au long de sa vie.

Quelle merveilleuse partition pour un acteur de porter et tenter de faire ressentir le parcours de ce corps. De jouer à être jeune, à être âgé; de jouer au jeu de l'oie, de souffrir d'acouphènes, de découvrir la sexualité, de traverser la guerre...

Le montage que nous avons fait parcourt en 1h15 le journal et donne les principales lignes fortes de ce livre, de cette vie, en essayant d'être au plus concret des descriptions. Notre trio permet de rythmer et de se répartir le texte de façon à ne pas incarner totalement le narrateur, mais à rester dans le plaisir de 3 comédiens qui lisent ces moments intimes, comme une partition musicale. Nous avons rythmé la lecture par des intermèdes musicaux choisis en fonction de l'époque où le récit se passe.

Enfin, le pupitre permet une grande liberté pour les acteurs, nous pouvons être debout pour pouvoir interpréter avec tout notre corps l'histoire, nous pouvons également nous en détacher, prendre possession de l'espace pour quelques scènes "épiques" où le texte en main, nous pouvons aller plus en proximité avec le public. Nous nous adaptons et réinventons la lecture à chaque nouveau lieu et espace.

Le Journal d'un corps, c'est un cadeau fait aux acteurs, un fourmillement de sensations, un voyage dans le corps, un regard lucide sur le temps qui passe, sur nos peurs, sur nos doutes, sur notre relation à nous-mêmes.

Notre Journal d'un corps, c'est le plaisir de lire et de vous dire " Courrez dans une librairie et achetez le livre, vous rirez, vous pleurerez, vous serez émus. Le Journal d'un corps, quel fabuleux voyage ! Merci Monsieur Pennac "



## Dédaine Volk Léonovitch

Après des débuts remarquables en 1978 dans le rôle de la pendule dans la « cantatrice chauve » elle attrape le virus des rôles de composition. Comme pouvaient le laisser supposer ses origines

"russo/pied-noir/orléanaises",

c'est dans la région toulousaine qu'elle monte sa propre compagnie : LEZARD BLEU Cie qui voit le jour en 89. Compagnie au sein de laquelle elle montera une quinzaine de spectacles variés tant dans le style que dans la forme, Molière, Queneau, Durringer, Prévert, Arletty.....

Puis de nombreuses compagnies de Midi Pyrénées font appel à elle pour des rôles classiques (lady Macbeth, Lysistrata...) mais aussi des rôles plus légers et la plupart du temps chantés (l'armée du Chahut, Boudu les Cops...)

Deux années durant la télé lui fait les yeux doux en lui offrant une chronique hebdomadaire, tantôt « agenda culturel », tantôt une chronique loufoque sur l'art des bonnes manières...

En 2010, elle s'essaie avec bonheur à l'art délicat de la lecture spectacle, dans « les habits du dimanche » de François Morel, et renouvelle l'expérience en 2012, avec Laurent Soffiati et Stéphane Facco.

Actuellement sur plusieurs projets, notamment un duo chanté autour des fables de La Fontaine...elle ne trouve toujours pas le temps de s'ennuyer !





## Stéphane Facco

De 8 à 18 ans, il découvre le théâtre, la danse, le théâtre de rue, l'opéra...et joue avec diverses compagnies du sud-ouest (TPC, Théâtre Réel, les Fous de la Rampe, Act...). Il obtient ensuite une licence d'études théâtrales à l'Université d'Aix en Provence, où il travaille

avec Danielle Bré, François Michel Pesenti, Claude Zugowsky, il jouera au nouveau théâtre Jules Julien de Toulouse pour la compagnie du Théâtre Réel, sous la direction de Luc Montech et Monique Demay.

Stéphane Facco poursuit sa formation d'acteur à l'Atelier Volant du Théâtre National de Toulouse et traverse les répertoires classiques et contemporains aux cotés de différents metteurs en scènes avec qui il travaillera par la suite dont Jacques Nichet, Guillaume Delavaux, Claude Duparfait, Célie Pauthe, Sébastien Bournac, Mathieu Cipriani.

Pour la télévision: il a joué dernièrement dans "Camus", "Jaurès", "la naissance d'un géant" "Muséidoscope" (programme court humoristique). Il travaille parallèlement pour le doublage, ou comme voix off de divers documentaires.

En Espagnol, il joue Napoléon aux cotés de Rossi de Palma, dans la « Corte de Faraon » au nouvel Opéra de Valencia, mise en scène Francisco Negrin.

Avec Jacques Nichet il joue dans « Faut pas payer » de Dario Fo (nomination Molières 2008, prix de la critique 2007), « Mesure pour mesure » de W. Shakespeare, « Le pont de pierre et la peau d'images » de D. Danis, et plus récemment dans « La ménagerie de verre » de Tennessee Williams au Théâtre de La Commune d'Aubervilliers et sur les routes de France.

Avec lui encore il collabore à la mise en scène du « Collectionneur d'instant », de « Quartett » (Prix de la critique 2005) d'H. Muller, par Célie Pauthe.

Et enfin toujours sous sa direction, il prépare «Pulvérisés » d'Alexandra Badéa pour février 2014.

Acteur et membre fondateur du Collectif Drao, il joue et met en scène " Derniers remords avant l'oubli" de J-L. Lagarce, " Push-Up" de R. Schimmelpfennig, " Nature morte dans un fossé " de F. Paravidino, « Petites histoires de la folie ordinaire » de P. Zelenka et dernièrement « Shut your mouth » d'après M. Piallat, M. Bergman, J. Noren et J. Fosse. Il prépare à leur cotés leur prochaine création « L'amour en quatre tableaux ». A la rentrée 2013, il jouera le rôle titre dans« Le soldat ventre creux » d'Hanokh Levin au théâtre de la Tempête, ou encore Victor dans « Llerma » de F. G. Lorca mit en scène par Daniel San Pedro à Paris et sur les routes de France.





## Laurent Soffiati

Laurent est comédien, chanteur et auteur. Après ses études de comédien à l'Ecole Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre où il travaille avec Nada Strancar, Alain Knapp, Philippe Delaigue, Claudia Stavisky, il étudie le chant au Conservatoire de Paris Centre, ainsi qu'avec Michel Piquemal, Anna Prucnal, et Marie-Jeanne Rodière.

Il joue dans de nombreux théâtres en France, Feydeau, Shakespeare, Lagarce, Koltès, Colas, Marivaux, Musset... dans des mises en scène de Jérôme Savary, Jean-Claude Penchenat, Claudia Stavisky, Stéphanie Tesson, Emmanuel Suarez, Nicolas Ducron... On peut le voir à la télévision et au cinéma: "Pas de repos pour les braves" d'Alain Guiraudie (festival de Cannes 2003), "Le ponts des Arts" d'Eugène Green, "L'été indien" d'Alain Raoust, "Les liens du sang" et "La mer à boire" de Jacques Maillot...

Laurent Soffiati collabore également en tant que récitant et auteur avec le chœur de Radio France et de l'opéra de Rouen, le chœur Vittoria d'Ile de France, le chœur Polyfolie de La Réunion, l'orchestre national de Lyon, l'orchestre Lamoureux, pour des œuvres d'Honegger, Brahms, Mozart. Il se produit en tant que récitant à l'église St Eustache, à la Cathédrale Notre Dame de Paris et à la Cathédrale de Chartres aux côtés de Philippe Lefèbvre, organiste de Notre Dame de Paris, pour l'Apocalypse selon St Jean. Il participe également à des lectures d'auteurs tels que Pirandello, Hrabal, Pennac... Il chante dans des pièces de théâtre et dans des spectacles musicaux ("Le cabaret des Engagé", 150 représentations en France), ainsi que dans la comédie musicale "L'Homme de la Mancha", sous la direction musicale de David Miller, mise en scène Sybille Wilson, pour le festival de Wallonie.

En 2010, il conçoit et interprète son premier tour de chant "D'un exil mon amour", voyage musical où il interprète Fauré, Brel, Ferré, Juliette, Guidoni, Kurt Weill...

En 2012, Il écrit et chante "Je n'oublie rien", où accompagné par Gilles Baissette au piano, sur des mélodies de Gilbert Cascalès, Laurent Soffiati interprète ses premières chansons.





## PRESSE

"Il y avait longtemps que l'on n'avait pas vu autant de monde dans le jardin du presbytère samedi 11 Août .

Les cabarets sur l'herbe chers à Michèle Gary avaient à nouveau pris possession des lieux pour une lecture du «Journal d'un corps» de Daniel Pennac. Lecture facétieuse et tout en rebondissements sur l'itinéraire d'un homme de la naissance jusqu'à sa mort. Trois truculents comédiens dont le professionnalisme n'est plus à démontrer se sont joués du texte avec un humour non feint!

Côté jardin, Dédeine Volk Léonovitch, Stéphane Facco et Laurent Soffiati, les trois complices se sont donnés devant un parterre fourni, attentif, où le rire et l'émotion étaient invités pendant plus d'une heure !

Du grand Pennac où le verbe de l'écrivain, légèrement osé, s'est répandu dans le jardin du presbytère peu enclin, jadis à pareilles diatribes !

Le corps humain en a pris pour son grade en avançant dans l'âge avec toute ses altérations de santé et des fonctions de « l'homme »; une prouesse verbale distillée comme du petit lait par Dédeine, Stéphane et Laurent au mieux de leur forme derrière leurs pupitre ! Une belle envolée littéraire comme les pages jetées en l'air par les comédiens en fin de lecture ! Le public conquis a réservé un accueil enthousiaste aux trois interprètes !"



## Fiche technique

Durée : 1h15

À mettre à disposition :

3 pupitres

3 chaises

Une platine cd sonorisée

Un grand tableau noir d'école

Laurent Soffiati 06.63.02.46.07  
[contact@lesamisdunexil.fr](mailto:contact@lesamisdunexil.fr)

